

ВЕСТИ



ЛЮТЕРАНСКИХ ЦЕРКВЕЙ

№ 5 (177)
Май 2015

ГАЗЕТА СОЮЗА ЕВАНГЕЛИЧЕСКО-ЛЮТЕРАНСКИХ ЦЕРКВЕЙ

www.elkras.ru



... «воля человека, как вьючное животное: кто на нем едет, Бог или сатана, тот и правит им»...

Свобода: философский и религиозный взгляд с. 3



В полдень все двери запирали, и тогда звучала музыка. Поднявшись на кафедру, епископ произносил одно из семи слов...

«Семь последних слов»: в Кадисе и в Ульяновске с. 4



... Брат Роже всё время подчеркивал, что задача религии – «высвободить в человеке глубины добра, вытаскивать их из-под завалов»...

«Люби и скажи это своей жизни» с. 5

НОВОСТИ

ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА ЕПИСКОПОВ

Марина Худенко

Астана. 22 апреля в лютеранской церкви г. Астаны – столицы Республики Казахстан – во время заседания Совета епископов Союза ЕЛЦ его участники подписали договор о Союзе Евангелическо-Лютеранских Церквей. Около пяти лет в его текст вносились изменения, и затем он согласовывался с Синодами Церквей-участниц Союза. Первый договор главы Церквей подписали в декабре 2010 года в Санкт-Петербурге.

В заседании Совета 21-23 апреля приняли участие: епископ Ханс-Иоахим Кидерлен из Тбилиси, Архиепископ Дитрих Брауэр из Москвы, епископ Альфред Айхгольц из Бишкека, епископ Сергей Машевский из Одессы, епископ Юрий Новгородов из Астаны. А также старший церковный советник Михаэль Хюбнер (Евангелическая Церковь в Германии)



ПОДПИСАНИЕ ДОГОВОРА. НА ПЕРВОМ ПЛАНЕ: ЕПИСКОП АЛЬФРЕД АЙХГОЛЬЦ. НА ВТОРОМ ПЛАНЕ СЛЕВА НАПРАВО: АРХИЕПИСКОП ДИТРИХ БРАУЭР, ЕПИСКОП СЕРГЕЙ МАШЕВСКИЙ, ЕПИСКОП ХАНС-ИОАХИМ КИДЕРЛЕН, ЕПИСКОП ЮРИЙ НОВГОРОДОВ, СТАРШИЙ ЦЕРКОВНЫЙ СОВЕТНИК МИХАЭЛЬ ХЮБНЕР

и управляющая канцелярией Архиепископа Евангелическо-Лютеранской Церкви в России Марина Худенко.

Среди принятых решений особенно важным является подписанное всеми сторонами «Соглашение о духовном окорм-

лении евангелическо-лютеранских общин Крыма». Согласно этому документу, вести работу в крымских общинах могут священнослужители трех Церквей: Евангелическо-Лютеранской Церкви Европейской

Продолжение на с. 2

ИЗРЕЧЕНИЕ НА МЕСЯЦ



ЕЛЕНА КУРМЫШОВА, ПАСТОР ОБЩИНЫ Г. ГУСЕВА, КАЛИНИНГРАДСКОЙ ОБЛ.

«**Н**е отпущу Тебя, пока не благословишь меня» – здесь Иаков боролся с Самим Богом! Эти слова он говорит Ему. Когда я впервые услышала в детстве эту историю, моя первая мысль была: а можно ли бороться с Богом? Оказывается, можно! Если ты имеешь дерзновение – если ты имеешь смелость, если ты имеешь наглость – в этом значении слово «дерзновение» также употребляется в Синодальном переводе Библии (2 Цар. 6,7).

Иаков был не робкого десятка. Он ухитрился выторговать у брата первородство, обманул слепого отца и потом бежал из дома – Иаков был не лучшим человеком. Но это не значит, что с такими людьми Бог только и мечтает побороться. Хотя, как мы читаем в этой истории дальше, Бог в борьбе с Иаковом подсекает ему бедро – в напоминание о его дерзости – и с того момента дает ему новое предназначение и новое имя: Израиль.

Похожая история происходит и с апостолом Павлом, когда Павел так же упорно преследовал христиан. Бог останавливает его – преграждает ему путь и говорит: «Савл, Савл, что ты гонишь Меня?... трудно тебе идти против рожна» (Деян. 9,4,5). Похожие истории: Иаков боролся с Богом, Савл гнал Его. После встречи с Иисусом жизнь Савла полностью меняется и тоже получает новое предназначение. Отныне у Савла новое имя, он становится всеми нами любимым Павлом.

Многие истории в Библии рассказывают о дерзновении, о смелости и безрассудстве – как может показаться некоторым, когда человек вступает в сложный разговор с Богом. Дерзким был Давид, дерзким и уверенным до конца был Иов, который настойчиво обращался к Богу и задавал Ему обличающие вопросы, требовал ответа, и, в конце концов, Бог ответил Ему.

Дерзновение – уверенность, смелость, порой граничащая с наглостью, а значит, вера, а значит, победа! Поэтому я с удивлением в детстве узнала, что Богу нравятся дерзновенные люди. Он назвал смелого Давида «мужем по сердцу Моему» (Деян. 13,22), то есть, другими словами, лучшим, любимым.

Елисей, ученик Илии, хотел получить его силу духа и старался не упустить тот момент, когда Илия будет восхищен от земли на колеснице, чтобы получить желаемое. Елисей был неотступен и не упустил этого момента. Это тоже дерзновение – это вера, это успех.

Продолжение на с. 3

«ЧТО ПРАЗДНОВАТЬ?»

Посол юбилея Реформации Маргот Кэссман посетила Россию

Елена Дякина

Калининград. 14 апреля калининградские лютеране встречали особенную гостью. Пастор Евангелическо-Лютеранской Церкви Ганновера, профессор, доктор наук Маргот Кэссман в ходе двухдневного визита в Калининград посетила церковь Воскресения.

В бывший немецкий город Маргот Кэссман приехала по приглашению генерального консула Германии Рольфа Фридриха Краузе. Поводом для визита стал Год



МАРГОТ КЭССМАН ЧИТАЕТ ДОКЛАД В ЦЕРКВИ ВОСКРЕСЕНИЯ

Продолжение на с. 2

ИЗРЕЧЕНИЕ НА ИЮНЬ 2015 ГОДА

*Не отпущу Тебя, пока
не благословишь меня.*

(Быт. 32,26)

КОЛОНКА РЕДАКТОРА



Юлия Другова

Дорогие читатели!

В прошлом выпуске нашей газеты в колонке редактора мы призывали вас почаще делиться с нами и другими читателями новостями из вашей общины. Приятно сознавать, что наши призывы не остались без внимания, но мы по-прежнему ожидаем видеть на страницах «Вестей» более обширную географию в материалах наших корреспондентов. А пока хочется поблагодарить всех, кто поделился с нами яркими моментами празднования Пасхи, – опубликованные на последней странице нашей газеты фотографии рассказов, как оно происходило в разных общинах.

Мы всегда приветствуем заметки на актуальные темы, и на этот раз огромным подарком для нас стала статья Ольги Темирбулатовой на тему свободы в рамках философского и религиозного контекста. Помните, что для многих наших читателей, эта газета – единственная площадка, на которой они могут «услышать» и «быть услышанными». Дерзайте!

«ВЕСТИ ЛЮТЕРАНСКИХ ЦЕРКВЕЙ». Газета Союза ЕЛЦ

Выходит ежемесячно.

Издается по поручению Евангелическо-Лютеранской Церкви в России.

Редактор:

Елена Дякина

Корреспонденты:

Манфред Брокманн (Владивосток), Татьяна Одзильева (Самара), Ирина Солей (Тбилиси), Ольга Темирбулатова (Самара)

Макет: Юлия Другова

Мнение редакции может не совпадать с точкой зрения автора

Отпечатано в ООО «Техно-Бизнес» 194362, Санкт-Петербург, пос. Парголово, ул. Ломоносова, 113
Заказ №

Тираж 999 экземпляров.

Подписан в печать 13.05.2015

Издатели благодарны Всемирной Лютеранской Федерации за предоставленную поддержку

Адрес редакции:

«Вести лютеранских Церквей», Россия, 191186, Санкт-Петербург, Невский пр., д. 22–24

Тел.: (812) 571-94-17

Факс: (812) 310-26-65

E-mail: medien@elkras.ru,
bote@elkras.ru

«Заседание Совета епископов». Продолжение. Начало на с. 1

части России (ЕЛЦ ЕР), Немецкой Евангелическо-Лютеранской Церкви Украины (НЕЛЦУ) и ее партнерской Евангелическо-Лютеранской Церкви в Баварии (ЕЛЦБ). Перерегистрировавшиеся в Минюсте РФ крымские общины теперь будут наряду с другими российскими общинами принимать участие в Синоде ЕЛЦ ЕР с правом голоса, а в Синоде НЕЛЦУ – в качестве гостей с правом совещательного голоса. Украинская Церковь передает ЕЛЦ ЕР право пользования помещениями для молитвенных собраний и богослужений в Феодосии и Керчи, а также пасторы трех Церквей могут проживать в служебной квартире в Симферополе во время исполнения служебных обязанностей по окормлению общин.

Другое решение – о предоставлении права Церквям-участницам Союза самостоятельного членства в межцерковных организациях: Всемирной Лютеранской Федера-

ции, Конференции европейских Церквей и Сообществе евангелических Церквей. До сих пор Церкви Союза были представлены там лишь как часть Евангелическо-Лютеранской Церкви в России, Украине, Казахстане и Средней Азии, которая в 2009 году была преобразована в Союз Церквей. Также епископы приняли решение изучить вопрос о вхождении Союза ЕЛЦ в члены Всемирного Церковного Совета.

Участники Совета епископов единогласно избрали председателем Совета епископов Союза ЕЛЦ сроком на два года епископа Евангелическо-Лютеранской Церкви в Республике Казахстан Юрия Новгородова. Они выразили свою благодарность епископу Альфреду Айхгольцу, который исполнял обязанности председателя на протяжении последних четырех лет.

В программе заседания были межконфессиональные встречи: участники заседания Совета епи-

«Что праздновать?». Продолжение. Начало на с. 1

немецкого языка и литературы в России (2014-2015), а также грядущий 500-летний юбилей Реформации. Бывшая с 1999 по 2010 год епископом Церкви Ганновера и председателем Совета Евангелической Церкви в Германии (ЕЦГ) (2009-2010) Маргот Кэссман сегодня занимает в Совете ЕЦГ должность посла юбилея Реформации в 2017 году. Она широко известна как теолог, автор книг и публикаций, активный религиозный и общественный деятель. Особенной темой для нее является экумена.

В первой половине дня Маргот Кэссман вместе с преподавателями Балтийского федерального университета профессором Владимиром Гильмановым и Андреем Зильбером и представителем областной администрации Соломоном Гинзбургом участвовала в качестве спикера в форуме, организованном в помещениях гостиницы «Рэдиссон». Собравшиеся рассуждали о свободе.

Вечером того же дня в церкви Воскресения гостя прочитала проповедь на богослужении. А затем выступила с докладом на тему «Что праздновать? На пути к юбилею Реформации в 2017 году». В нем она сделала критический обзор прошлых юбилеев этого события, начиная с 1617 года, и памятных дат, связанных с жизнью Лютера. Подчеркнув при этом, что Мартин Лютер – это фигура-символ и Реформацию продвигало множество людей. «Для меня

было очень важно, чтобы меня назвали не послем Лютера, а послем юбилея Реформации! Мы должны четко указать, что речь идет о многогранном движении, которое изменило облик и Церкви, и государства, и воздействие которого продолжается и по сей день», – сказала доктор Кэссман.

Также она подробно описала особенности предстоящей даты в различных контекстах: 2017 год станет первым юбилеем Реформации, в котором присутствует опыт экуменического общения, первым юбилеем Реформации после холокоста, первым – после введения женской ординации в евангелических Церквях во всем мире, первым – в эпоху широкого признания историко-критического метода толкования Библии. Каждое новое столетие после Реформации приносит дальнейшее развитие и задает новые вопросы.

О личности Лютера Маргот Кэссман в своем докладе высказывалась порой с присущей ей бескомпромиссностью: «У самого Лютера была довольно ограниченная картина мира... И всё же Реформация стала европейским событием, которое быстро приобрело международный масштаб. На юбилей Реформации в 2017 году нужно смотреть в глобальной перспективе. Этот новый, широко открытый миру взгляд мы и можем праздновать».

На встрече с Маргот Кэссман помимо лютеран из Калининградского пропства присутствовали



СЛЕВА НАПРАВО: ПРОПСТ ЕЛЕНА БОНДАРЕНКО, ПРОПСТ ОЛЬГА ТЕМИРБУЛАТОВА, ПАСТОР МАРГОТ КЭССМАН, ПАСТОР ЕЛЕНА КУРМЫШОВА, ПАСТОР СВЕТЛАНА ЯНЧУРКИНА



УЧАСТНИКИ ЗАСЕДАНИЯ СОВЕТА ЕПИСКОПОВ ПОСЕТИЛИ 21 АПРЕЛЯ ПРАВОСЛАВНЫЙ СОБОР УСПЕНИЯ БОЖИЕЙ МАТЕРИ И ВСТРЕТИЛИСЬ С ЕПИСКОПОМ ГЕННАДИЕМ

скопов посетили 21 апреля православный собор Успения Божией Матери, где их ожидал епископ Геннадий. 22 апреля в католическом храме Матери Божией Неустанной Помощи участники заседания гостеприимно встречали Архиепископа митрополит Томаш Пэта и епископа Атанасиуса.

На утренних и вечерних молитвах епископы молились о выздоровлении епископа Отто Шауде и благополучном разрешении сложной ситуации в семье у епископа Корнея Виббе.

Следующее заседание Совета епископов состоится весной 2016 года в ЕЛЦ Европейской части России. ■

Отрывок из доклада Маргот Кэссман «Что праздновать? На пути к юбилею Реформации в 2017 году» (полный текст доклада опубликован на нашем сайте www.elkras.ru в разделе «Статьи»):

Образование

Юбилей Реформации 2017 – это первый юбилей, который мы отмечаем в эпоху, когда историко-критический метод толкования Библии получил самое широкое признание.

Оставляя позади себя представления средневековья, Мартин Лютер в понимании «свободы христианина» исходил из того, что каждая женщина и каждый мужчина может самостоятельно исповедовать веру в Троицу Бога и с полным пониманием подтвердить исповедание веры в Иисуса Христа. Предпосылкой для зрелой веры, по Лютеру, является способность любого мужчины или женщины самому прочесть Библию и быть настолько образованным, чтобы не только знать наизусть «Малый катехизис» и Символ веры для повседневного использования, но и быть в состоянии передать его дальше, т.е. быть в состоянии рассказать о своей вере. Основа этого – всеобщее образование, доступное для всех, а не только для тех, кто мог это себе позволить или получал шанс на образование после вступления в монашеский или иной орден.

Образовательная справедливость и возможность участия в образовании – Мартин Лютер был первым, кто публично озвучил эти тезисы и решительно выступал в их защиту. У него были для этого теологические причины. Вера для него была именно образованной верой, т.е. верой не в силу условностей или какого-то духовного опыта, а вера в силу согласия с посланием Евангелия, несущим освобождение. В его собственной биографии мы находим глубокое обоснование того, что вера – это всегда образованная вера. Он сам пришел к пониманию освободительной природы оправдания благодаря интенсивному теологическому изучению Библии, а также работ св. Августина. (...)

Это до сих пор остается замыслом Реформации: мыслить, рефлексировать, обдумывать, понимать, иметь право на вопрос. Но вместо этого очень часто религии ложно приписывают модель поведения: не спрашивать, а просто верить! Фундаментализму – будь то его иудейская, христианская, исламская или индуистская модификация – никогда не нравились ни образование, ни просвещение. Основное послание Реформации прямо противоположно любой форме фундаментализма: думай сам! Ты уже свободен, потому что Господь даровал тебе жизнь. Твоя совесть не подчиняется никому и не зависит от догматики, религиозных установок или инстанций веры.

Возможно, один из важнейших вкладов Реформации в том и состоит, что тут важна образованная вера, такая вера, которая хочет понять, которой позволено переспрашивать, в том числе и касательно главной книги христианской веры, Библии. Эта вера базируется не только на смирении, на условностях или каких-то мистических переживаниях – тут постоянно присутствует личная борьба за свою собственную веру.

Сегодня мы можем сказать, что чтение Библии на данной основе означает и возможность задуматься о происхождении библейских книг, заняться их историко-критическим толкованием. Недавно мне написал один студент, после того, как во время телевизионной проповеди в Виттенберге я сказала, что нам точно неизвестно, кто написал Послание к Ефесянам. Студент писал, что он мог бы мне помочь, это же очень просто, в конце Послания просто указано имя: Павел.

■ В рамках юбилея Реформации 2017 должно быть понято: Церкви Реформации ищут образованной веры, а это включает возможность историко-критического прочтения библейского текста. Этот образовательный импульс Реформации может стать поводом для праздника сегодня.

и представители администрации Евангелическо-Лютеранской Церкви Европейской части России (ЕЛЦ ЕР). Президент Синода ЕЛЦ ЕР пропст Ольга Темирбулатова (Самара) и пропст Елена Бондаренко (Москва) по окончании богослуже-

ния вручили госте подарок. Ольга Темирбулатова подчеркнула в своей приветственной речи, что для евангелических женщин-теологов в России пастор Маргот Кэссман является примером, которому они хотели бы следовать. ■

«Изречение на месяц». Продолжение. Начало на с. 1

Халев произнес слова ободрения и веры в победу – слова веры в Божье обещание того, что еврейский народ войдет в землю обетованную, хотя обстоятельства говорили совсем об обратном. И народ Божий победил! Чем отличался Халев от всех остальных в стане иудейском? В Числ. 14,24 написано, что у него был «иной дух». Я думаю, это был дух дерзновения и смелости – это и есть вера в Бога. Дерзновение – это заявлять вслух о своей вере, несмотря на сложные окружающие нас обстоятельства.

Иаков скитался в пустыне после бегства из дома. Он был успешен и богат, и у него даже было украденное благословение отца, но чего-то не хватало... Его жизнь была похожа на поиск встречи с Живым Богом. И поэтому он не мог упустить этот шанс – он боролся, как умел, за свое благословение из последних сил – эта схватка была последней возможностью перестать быть кочующим беглецом и стать, наконец, благословенным, избранным отцом народа Божьего – вот это победа!

Тем более мы, дети Божии, можно сказать, имеющие «все документы на руках» о завете с Иисусом, можем так же сегодня ухватиться за Него и сказать: Не отпущу Тебя, не отпущу Твоего обещания – Ты Сам мне дал его. Не отпущу Твоего завета со мной, потому что тем самым я вступил в отношения с Тобой и имею право претендовать на Твое особое благословение! Вот Ты здесь и сейчас, и другой возможности выйти из пустыни странствования моего у меня нет. Мне не нужно объяснять, что Ты Всемогущий – я знаю это. Поэтому не отпущу Тебя, пока не благословишь меня! ■

МАРИНА ХУДЕНКО

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. Марине Павловне Власовой – прихожанке общины св. Анны и св. Петра – исполнилось 90 лет!

По окончании богослужения 26 апреля пастор Михаэль Шварцкопф от имени всей общины сердечно поздравил Марину Павловну. К словам поздравлений присоединилась генеральный консул Федеративной Республики Германия Хайке Пайтг.

Марина Павловна родилась 20 апреля 1925 года в Ленинграде. Ее предки – представители двух фамилий Моссин и Вайсманн – жили в городе на Неве с начала XVIII века.

ЮБИЛЕЙ ПРИХОЖАНКИ



МАРИНА ПАВЛОВНА ВЛАСОВА ПРИНИМАЕТ ПОЗДРАВЛЕНИЯ ОТ ОБЩИНЫ

В квартире – дедушки Пирса Мосина, юриста, органиста и кантора, и бабушки Луизы Вайсманн – на улице Декабристов Марина Павловна пережила страшные годы блокады. В 1945 году она поступила в Ленинградский

ПОЗДРАВЛЯЕМ!

кораблестроительный институт, по окончании вуза работала по специальности до 1992 года.

В 1993 году Марина Власова пришла в общину св. Екатерины на Васильевском острове, два года спустя была подтверждена и приняла деятельное участие в жизни Церкви: в работе диаконической группы, а также в библейских семинарах.

Сегодня Марина Павловна регулярно приходит на воскресные богослужения в церковь свв. Петра и Павла и охотно общается с молодыми прихожанами и гостями общины из Германии.

Пожелаем Марине Павловне доброго самочувствия, бодрости и радости, Божьего водительства и многих лет жизни! ■

МНЕНИЕ

СВОБОДА: ФИЛОСОФСКИЙ И РЕЛИГИОЗНЫЙ ВЗГЛЯД

ОЛЬГА ТЕМИРБУЛАТОВА
ТАТЬЯНА ОДИЛИЯЕВА

САМАРА. 4 апреля, традиционно перед Пасхой, в эфир на самарском телевидении вышла программа «Человек и мир». Темой этого эфира стала свобода. Трудно себе представить другую тему, столь тесно связанную с евангелической лютеранской Церковью. Опыт, лежащий в основе христианства, – это опыт свободы, освобождения.

Ведущий Олег Моргунов начал с того, что красивое слово «свобода» на первый взгляд не требует дополнительной расшифровки. Это отсутствие препятствий, запретов, ограничений. Формальная цель и парадигма практически любого современного общественного устройства. Кого ни спроси – капиталиста, коммуниста, религиозного экстремиста – к чему ты стремишься? И он ответит – к свободе. Вот только понимание свободы у всех разное.

Об этой разнице и вели разговор руководитель духовного управления мусульман Самарской области Талип Хазрат Яруллин, пропст Самарского пропста Ольга Темирбулатова, главный раввин Самары и Самарской области Моше Эстрин, доктор философских наук Сергей Лишаев, профессор кафедры философии Самарской гуманитарной академии, и архимандрит Георгий Шестун, доктор педагогических наук, заведующий кафедрой православной педагогики Самарской православной духовной семинарии.

По мнению Сергея Лишаева, различие в понимании свободы различными конфессиями кроется в вопросе, для чего эта свобода. Согласно представлениям Николая Бердяева существует начальная иррациональная свобода, данная человеку Богом. Она может быть реализована по отношению к добру или к злу, образуя тем самым рациональную свободу. Но существует и третья высшая свобода, реализованная человеком исключительно в благодати. Человек творит добро или нечто хорошее, потому что истинно любит Бога, при этом нет расхождений между тем, что

должно, и тем, что хочет человек. Но, увы, это редкий случай.

Муфтий Талип Хазрат говорил о тонких различиях между свободой и вседозволенностью. У верующего человека нет абсолютной свободы, но есть свобода выбора: если человек выбрал праведный путь, то он получает довольство от Всевышнего, а если – неверный, то наказание. И именно за свой выбор человек будет отвечать в Судный день.

В ответ на вопрос ведущего, почему человек верующий более свободен, чем человек неверующий, пропст Ольга Темирбулатова сказала, что только в Боге человек может быть свободным. Не существует какой-то специфически христианской свободы. Человек обладает универсальной свободой с момента сотворения, и она должна быть во всей полноте реализована в Царстве Божьем. Обладание свободой выбора делает человека человеком. Когда Ева обратила свой взор на яблоко с дерева познания добра и зла, она использовала данную ей и Адаму свободу. Бог дал им свободу выбора, но предупредил, что есть и ответственность, то есть если они будут есть плоды с этого дерева, то умрут. И первые люди реализовали эту свободу и познали, что свобода предполагает и ответственность за свои поступки.

Как заметил раввин Моше, человек – существо отчасти материальное, а отчасти духовное. И насколько он реализует себя в духовности, настолько он свободен. Максимум духовности – это связь с Творцом, который абсолютен, но эта связь не может быть абсолютной, поскольку человек не является Богом, он всё-таки материален. Связь с Богом определяет долю свободы для человека, вера тут является мостиком. Ольга Темирбулатова дополнила, процитировав слова апостола Павла: «Господь есть Дух, а где Дух, там свобода».

Архимандрит Георгий Шестун разделял свободу на «свободу от» и «свободу для». От чего свободен человек? От власти греха и свободы – об этом говорят все религии мира. Взав от дерева познания добра и зла

плод, человек должен был умирать вечно, так как Бог сотворил его для вечности. И Бог изгоняет человека из рая, тем самым освобождая его от вечной смерти.

И тут парадокс. Смерть побеждается смертью. Если мы с Христом, то обретаем вечную жизнь. На всех нас печать первородного греха. По сути нет безгрешных людей, и они нуждаются в спасении и, соответственно, в Христе. Не хочешь жить с Богом – не живи.

Еще архимандрит Георгий отметил, что светское государство пришло на смену атеистическому. Светское государство позволяет объяснять, что правильно и что неправильно. И человек должен делать выбор сам. Смерть или жизнь – вот свобода выбора. Ходить в церковь или нет – человек тоже свободен в этом выборе. Можешь ходить в церковь и жить духовно, а можешь этого не делать. Поститься или нет – тоже свобода выбора.

Талип Хазрат дополнил, что свобода верующего человека ограничивается стержнем веры. Верующий человек будет делать, что ему предписано, а неверующий – думать о запретах. И верующий сдерживает себя, так как ничто не скрыть от Бога.

Пропст Ольга Темирбулатова заметила в продолжение, что Бог не заставляет любить Его насильно, Он никого не принуждает. Но нельзя ограничивать пространство обитания Бога стенами церкви, так как Он не только в ее стенах. Он вездесущ и всемогущ. Апостол Павел пишет о том, что и в жизни, и в смерти мы всегда в руках Господа.

Далее ее возражения были сделаны на основании мыслей, изложенных в книге А. Тихомирова и Д. Брауэра «...Истинно свободны будете». «На самом деле различие “свободы от” и “свободы для” во многом является искусственным. Свобода – это целостное состояние. Свободу нельзя делить на правильную и неправильную, плохую и хорошую. Свобода как таковая – это воля Бога о нас. Все религии мира говорят, что человек должен быть свободен от власти греха и смерти. Человек не огра-



ничен в свободе, но имеет выбор между жизнью и смертью. Человек выбрал смерть, поэтому он смертен. Но есть такой парадокс, что смерть побеждается смертью, когда человек умирает, он становится бессмертным, он обращен к жизни вечной. Есть выбор жизни, а есть выбор смерти». (Эта недавно вышедшая книга существенно помогла пропсту Ольге Темирбулатовой при подготовке к передаче. Она выразит авторам большую благодарность за их труд).

Александр Лишаев ответил на вопрос, что такое свобода и что мы можем с ней сделать. Свобода – это крест. Слово «свобода» происходит от слова «слобода», что есть жизнь в сообществе. Если я делаю, что хочу, возникает самодурство. А жизнь в сообществе требует добровольного ограничения воли. Это означает договоренности или моральные принципы или религиозные устои. Часто свобода понимается как воля, и за нее выдается изначальная возможность чего-либо.

Архимандрит Шестун поддержал профессора Лишаева: Почему мы живем вместе? Потому что понятия добра и зла есть не человеческие установки, а Божественное откровение – заповеди. Ветхий Завет – это завет закона жизни по человечески, дающей возможность обожения человека. Прежде чем стать святым, стань человеком.

Ольга Темирбулатова позволила себе не согласиться с тем, что свобода – крест. Не возлагает Бог на нас крест, а освобождает от рабства греха. Отдает Сына Своего ради нашей свободной жизни. Бог дает свободу для жизни без власти греха.

В заключение ведущий Олег Моргунов обобщил, что, в принципе, возникает две свободы и воля как бы не имеет отношения к свободе.

В ответ Ольга Темирбулатова процитировала Мартина Лютера, который сказал, что «воля человека, как вьючное животное: кто на нем едет, Бог или сатана, тот и правит им».

По мнению Георгия Шестуна, если не хочешь быть свободным, будешь рабом греха. Для спасения требуется сила воли, поэтому свобода и есть крест. А крест – это два крыла, мост к Богу. Ты должен распяться с Христом и умереть. В раю нераспятых нет.

С точки зрения философии (Лишаев), свобода – это возможность. Нет ни плохой, ни хорошей свободы. Человек может ее использовать либо во благо, либо во вред. И если человеку слабому приходится делать выбор, то вот он – этот крест.

Что же ограничивает мою свободу? Ольга Темирбулатова: Там где начинается свобода другого человека, там возникает границы моей свободы. Талип Хазрат: Все моральные принципы основаны на религиозных. ■

НЕКРОЛОГ

ПОСЛЕДНИЙ НЕМЕЦ СТАРОЙ ОДЕССЫ

22 апреля Господу угодно было призвать в вечность на 87-ом году жизни Александра Вильгельмовича Юнгмейстера, человека-легенду, с именем которого связано не одно событие в жизни Одессы.

Всю свою жизнь Александр Вильгельмович проработал учителем и директором школ в Крыму, в Одессе и в Бессарабии. Он был одним из основателей общества «Возрождение» и неустанно трудился над возрождением немецкой культуры в Одессе.

Невозможно переоценить его роль в восстановлении Кафедрального собора св. Павла Немецкой Евангелическо-Лютеранской Церкви Украины, в котором Александр Юнгмейстер в 1942 году прошел конфирмацию и до последних своих дней был самым верным прихожанином.

Трагичным был путь, пройденный Александром Юнгмейстером. Притеснения, насилие, репрессии и депортация семьи в сталинские времена, а впоследствии – полная реабилитация в 1980-е годы и начало возрождения немецкой культуры и лютеранства в 1990-е годы.

Товарищество немцев «Видергебурт» и лютеранская община Одессы понесли тяжелую утрату. Прощаясь с Александром Вильгельмовичем Юнгмейстером, мы бесконечно благодарны ему за неоценимый вклад в жизнь одесской общины, Церкви и города. Память об этом замечательном человеке навсегда останется в наших сердцах.

Уповаем, что брат Александр умер во Христе, и утешаемся надеждою, что Господь Бог ради Христа простил ему все грехи и умилился над ним. Как сказано: «Если мы веруем, что Христос умер и воскрес, то и умерших в Иисусе Бог приведет с Ним» (1 Фес. 4). ■

Немецкая Евангелическо-Лютеранская Церковь Украины



«СЕМЬ ПОСЛЕДНИХ СЛОВ»: В КАДИСЕ И В УЛЬЯНОВСКЕ

Владимир Проворов

Ульяновск. 3 апреля в Страстную пятницу уже третий год подряд в церкви св. Марии звучало сочинение Йозефа Гайдна «Семь последних слов Христа на кресте» в исполнении струнного квартета Ульяновской филармонии под руководством Александра Виноградова.

Сам композитор так писал об истории создания этого произведения: «Один каноник из Кадиса обратился ко мне с просьбой сочинить инструментальную музыку на семь слов Иисуса на кресте. В те времена в главном соборе Кадиса каждый год в Великий пост исполняли ораторию... В полдень все двери запирали, и тогда звучала музыка. Поднявшись на кафедру, епископ после подходящего к случаю вступления произносил одно из семи слов и принимался толковать его. Закончив, он спускался с кафедры... Паузу заполняла музыка. Затем епископ вновь поднимался на кафедру и снова покидал ее – и всякий раз по окончании его речи звучал оркестр. Поэтому действию и должна была соответствовать моя композиция».



«СЕМЬ ПОСЛЕДНИХ СЛОВ ХРИСТА НА КРЕСТЕ» Й. ГАЙДНА В ЦЕРКВИ СВ. МАРИИ

Гайдн создал цикл для оркестра из семи медленных частей («сонат») с интродукцией и эпилогом «Il Terremoto» («Землетрясение»). Предполагается, что сочинение впервые было исполнено на Страстной неделе 1786 года в Кадисе (Испания) в церкви Санта-Куэва и опубликовано в 1787 году. Вскоре оно приобрело широчайшую известность. И Гайдн, в целях дальнейшей популяризации цикла, сделал его переложение для струнного квартета. Чуть позже появился

и текст к этой музыке, так возникла одноименная оратория. Но наиболее часто исполняемым сегодня является квартетный вариант.

Во время исполнения квартета «Семь последних слов Христа на кресте» в ульяновской кирхе короткую проповедь на каждое из слов произнес пастор Владимир Проворов. Община сердечно благодарит квартет филармонии за инициативу такого особенного служения на Страстную пятницу и за его великолепную игру. ■

ЖЕНСКАЯ РАБОТА

КОБЬЕТА, ФРАУ, ЖЕНЩИНА

Елена Дякина

ЩЕЦИН. Мы стоим вокруг большого креста под открытым небом и поем «Во власти добрых сил, хранящих вечность» на двух языках одновременно: польском и немецком, кому как больше нравится. Ведь половина собравшихся здесь – из Польши, половина – из Германии. За исключением меня – гости из России. Но я выбираю польский текст этой известной песни – ведь уже 70 лет место, на котором мы стоим, – это польская земля. Когда-то тут так же пели, молились, читали, спорили, искали ответы Дитрих Бонхёффер и его братья по вере. Здесь, на окраине польского Щецина – а тогда в Финкенвальде, пригороде немецкого Штеттина, – с 1935 по 1937 год находилась принадлежащая Исповедующей Церкви

семинария проповедников, которой руководил знаменитый теолог. В 2012 году по инициативе местной лютеранской общины на этом месте разбили небольшой мемориальный комплекс – «Сад тишины и медитации им. Дитриха Бонхёффера»...

Экскурсия в этот Сад вошла в программу IV Международной конференции женщин-теологов, прошедшей 15-19 апреля в Щецине. 33 участницы из Евангелической Церкви в Германии и Евангелическо-Аугсбургской Церкви в Республике Польша (ЕАЦРП), а также одна участница из Евангелическо-Лютеранской Церкви в России посвятили несколько дней поиску ответов на вопросы о месте женщины в жизни Церкви сегодня. Мы обратились и к Библии (экзегеза текста о хананеянке Мф. 15, 21-28/ Мк. 7, 24-30), и к опыту предыду-

щих поколений. Особым вдохновением для нас служили женщины Реформации, о которых рассказывали стенды. Во время утренних и вечерних молитв Катарина Сидония, Анна Ваза, Элизабет Круцигер смотрели на участниц конференции со своих портретов, как будто находились среди нас.

Идея устраивать в Польше подобные встречи появилась после проведения Всемирного дня молитвы-2005, посвященного этой стране. Первые две встречи прошли на Мазурах (в 2007 году – в Сорквитах, в 2009 году – в Миколайках), а затем в 2012 году – в Кракове. Помимо сотрудниц польской и немецкой Церкви туда также приглашаются участницы из Чехии и России. Мероприятие этого года в Щецине прошло при поддержке Фонда Густава Адольфа, Евангелического Союза, Всемирной Лютеранской Федерации и Синодальной женской комиссии ЕАЦРП.

Польские участницы женских теологических конференций в большинстве своем знакомы друг с другом со студенческой скамьи Христианской академии в Варшаве. А я уже ранее знала некоторых из них благодаря таким встречам. Ола (диакон Александра Блахут-Ковальчик) из Щецина – наша коллега по гернгутерским лозунгам. Она участвует в работе по изданию «Слова Божьего на каждый день» на польском языке (так же, как и мы – на русском). С Агнешкой Годфрейу-Тарногурской, сотрудницей епископской канцелярии в Варшаве, мы встречались не на



ПРИВЕТСТВИЯ УЧАСТНИЦ КОНФЕРЕНЦИИ НА БОГОСЛУЖЕНИИ В ЦЕРКВИ СВ. ТРОИЦЫ

одном международном мероприятии. Паулина Хлавичка – самая молодая из польских участниц, но самая удачливая: она с гордостью носит приставку к имени «ксёндз» – не так давно состоялась ее ординация. Только не в Польше, а в Евангелическо-Лютеранской Церкви Англии.

У польских лютеран пасторское служение женщин пока невозможно. Эта проблема – одна из главных тем, обсуждаемых на таких встречах. Немецкие женщины-пасторы стараются поддержать своих коллег из соседней страны. Впрочем, уже есть надежда на перемены. На Синоде ЕАЦРП 2016 года пройдет голосование о введении женской ординации. Польские евангелические женщины-теологи очень ждут его положительного результата. Тогда Паулина обязательно вернется в Польшу, по которой она, по ее словам, очень скучает, и где она хочет работать в своей родной Церкви.

Об этой проблеме говорит в своем докладе «О священстве всех верующих» и епископ ЕАЦРП Ежи Самец. По его словам, отношение к женской ординации, которую он сам поддерживает,

в его Церкви постепенно меняется в положительную сторону. Так же, как и епископ-эмеритус Северо-эльбской Церкви Мария Йепсен, Ежи Самец был особенным гостем конференции.

Своими историями делились в предпоследний день встречи на «женской вечере» директор диаконии польской Церкви Ванда Фальк, епископ-эмеритус Мария Йепсен, сотрудница лютеранской общины в Щецине Катажина Луц, генеральный секретарь Евангелического Союза Ксения Ауксутат и бывший руководитель женской работы Фонда Густава Адольфа Вера Гаст-Келлерт.

...«Во власти добрых сил, хранящих вечность», – снова звучит попеременно на двух языках, только теперь в исполнении Паулины на воскресном богослужении в церкви св. Троицы. Как жаль, что не могу остаться до конца – пора бежать на автобус. Конференция подошла к концу. В следующий раз обязательно пробуду чуть дольше... Состоится ли такая встреча еще? И сбудутся ли чаяния Олы, Агнешки, Паулины и других польских лютеранок-теологов? ■



МЫ СТОИМ ВОКРУГ БОЛЬШОГО КРЕСТА ПОД ОТКРЫТЫМ НЕБОМ И ПОЕМ «ВО ВЛАСТИ ДОБРЫХ СИЛ, ХРАНЯЩИХ ВЕЧНОСТЬ»...

«ЛЮБИ И СКАЖИ ЭТО СВОЕЙ ЖИЗНЬЮ»

Ирина Солей

12 мая исполняется 100 лет со дня рождения брата Роже, основателя христианской экуменической общины в деревне Тэзе (Taizé) во Франции. Он был ее бессменным руководителем вплоть до трагической гибели 16 августа 2005 года, когда психически больная женщина ударила его ножом во время богослужения, на котором присутствовало около 2500 паломников из разных стран.

Брат Роже родился в Швейцарии в немецко-французской семье. Отец его был реформатским пастором, мать исповедовала католицизм. Родители приучали мальчика быть выше конфессиональных и национальных разделений и сами

показывали пример этому. Роже поступил в Лозаннский университет на теологический факультет, собираясь идти по стопам отца. Он был президентом Федерации студентов-христиан, активно организовывал семинары и встречи, посвященные молитвам и изучению Библии.

Когда началась Вторая Мировая война, Роже решил помогать людям в тяжелых испытаниях. Он переехал во Францию, сумел недорого купить дом в Бургундии, в деревушке Тэзе, и укрывал в нем людей, бежавших от нацистов (прежде всего, евреев). Преследования со стороны гестапо вынудили его в 1942 году вернуться в Швейцарию. Он мечтал создать общину, члены которой могли бы жить в евангельской простоте и творить добрые дела. В 1944 году

вместе с первыми братьями он вернулся в Тэзе. Постепенно к общине присоединялись новые молодые люди. В 1952 году брат Роже написал Устав Тэзе, который назвал «Притча общины». По его словам, «единственной целью нашей совместной жизни было объединить людей, преданных следованию за Христом, и сделать их живым знаком единства Церкви».

В настоящее время община насчитывает более 100 братьев различных национальностей, протестантов и католиков, которые живут плодами собственного труда, не принимая ни даров, ни пожертвований для себя. Жизнь в общине строится на молитве и христианском размышлении. Небольшие группы братьев общины Тэзе живут и работают в странах Африки, Азии и Южной Америки, разделяя условия жизни своих соседей и являясь посланниками любви среди самых бедных людей.

Молодые христиане со всех континентов – католики, протестанты и православные – посещают общину в Тэзе, чтобы принять участие в еженедельных встречах, пообщаться, поработать, отдохнуть и помолиться вместе со своими сверстниками и братьями общины. Каждый год после Рождества проходит зимняя экуменическая встреча общины Тэзе: десятки тысяч молодых паломников съезжаются в один из крупных европейских городов на пять дней.

В Тэзе родился уникальный стиль богослужебных песнопений, разработанный Жаком Бертье. Он построен на простых фразах, обычно взятых из псалмов или других частей Священного Писания, повторяющихся много раз. Повторение предназначено для того, чтобы помочь размышлению и молитве. Самая торжественная служба проходит в субботу вечером – это «служба



БРАТ РОЖЕ ШЮТЦ

Света», когда все молящиеся держат свечи. Во многих уголках мира в приходах регулярно организуются экуменические молитвы на основе музыки Тэзе.

По воспоминаниям брата Алоиса, преемника брата Роже, поиск путей примирения христиан был для него не предметом размышлений, а живой реальностью. Самым важным для брата Роже было жить Евангелием и нести его другим. Он хотел объединить людей, ищущих примирение, и первое назначение общины, созданной им, было служить маленьким, но видимым знаком примирения. Он часто повторял слова: «Христос пришел на землю не для того, чтобы создать новую религию, но чтобы подарить каждому человеку сопричастность Богу». Открывать возможность такой сопричастности молодым людям, убирать преграды на их пути было его повседневной заботой. Он готов был слушать их каждый вечер после молитвы в течение нескольких часов. А когда его усталость была так велика, что он уже не мог выслушать каждого, он все равно оставался в церкви и просто благословлял тех, кто подходил к нему.

Брат Роже всё время подчеркивал, что в каждом человеке заложено добро, и задача религии – «высвободить в человеке глубины добра, вытаскивать их из-под завалов».

У него самого было поразительно доброе сердце. Доброта сердца – это сила, способная менять мир, потому что через нее действует Бог. Он часто цитировал слова св. Августина: «Люби и скажи это своей жизнью». Это побуждало его совершать удивительные поступки. Однажды он вернулся из Калькутты с ребенком на руках – девочкой, которую ему поручила мать Тереза. Она надеялась, что если девочку перевезут в Европу, она выживет. Так и получилось.

Самое ценное, что оставил нам брат Роже – это любовь и прощение, которые он понимал с детской непосредственностью. Он умел заглядывать в сердца других людей и вызывал в них глубочайшее доверие. Маленькая община Тэзе продолжает путь, который открыл брат Роже. Это путь доверия, который заключается в том, чтобы принять в великой простоте Божию любовь к каждому человеку и жить этой любовью. ■

Новости ● ● ●

Новые служители в общине св. Павла



ПАСТОР АЛЕКСЕЙ ЧИЖОВ И ДИАКОН НАТАЛЬЯ ЧИЖОВА

ОДЕССА. 26 апреля в соборе св. Павла епископ Сергей Машевский совершил поставление Алексея и Натальи Чижовых на служение в одесской общине.

Выпускники Теологической семинарии в Новосаратовке пастор Алексей Чижов и диакон Наталья Чижова последние пять лет окормляли общину Херсона. Ее прихожане со словами благодарности прощались на богослужении 12 апреля с супругами Чижовыми. Вспоминали о том, как Наталья и Алексей когда-то приехали туда в недостроенный дом общины, который окружала трава с человеческий рост, в общину из трех сестер и брата. За годы служения они возродили общину, которая сегодня насчитывает 30 человек, куда с радостью приходят также и дети. Наладилась диаконическая работа и экуменические отношения, а также контакты с городскими властями.

Полученный опыт теперь пригодится супругам Чижовым в работе с общиной Кафедрального собора Немецкой Евангелическо-Лютеранской Церкви Украины. ■

По материалам сайта www.delku.com.ua

«Вера от слышания. Пособие по гомилетике»

НОВОСАРАТОВКА. Спешим порадовать студентов Теологической семинарии и коллег: в свет вышла долгожданная книга «Вера от слышания. Пособие по гомилетике». Ее автор – ректор Теологической семинарии Антон Тихомиров.

Одной из проблем, с которой сталкивается каждый священнослужитель в своей церковной практической деятельности – это создание яркой, живой, образной проповеди, без клише и стереотипов. Именно этому вопросу и посвящена «Вера от слышания». В своей книге автор приводит примеры, ссылается на лучшую современную литературу в области гомилетики, делится собственным опытом, полученным в течение многолетней работы пастором и преподавателем.

Особенность книги заключается в том, что она написана не только с современной, но и (в отличие от всех имеющихся на русском языке пособий по гомилетике) именно с лютеранской точки зрения. Этот факт делает текст весьма полезным и востребованным не только для служителей лютеранской Церкви, но также и для проповедников, студентов-теологов из других Церквей. ■

По материалам сайта www.novosaratovka.org



Пути доверия через Москву, Минск и Киев

МОСКВА. Около 60 паломников из Англии, Германии, Греции, Словакии, Польши и других стран собрались 12 апреля в капелле лютеранского Кафедрального собора свв. Петра и Павла. Всех их объединяет интерес к другим странам, конфессиям и желание служить миру и взаимопониманию. Именно к этому призывает французская экуменическая община Тэзе, организовавшая для европейской молодежи с 9 по 19 апреля «паломничество доверия» в Россию, Белоруссию и Украину.

100 молодых христиан разных конфессий вместе с братьями из Тэзе – приором братом Алоисом, ответственным за контакты с Россией братом Мэтью и братом Ришаром – 9 апреля прибыли в Москву. После посещения православного пасхального богослужения следующим пунктом их программы стал визит к московским лютеранам. Организацией встречи со стороны лютеранской Церкви занималась координатор молодежного служения Евангелическо-Лютеранской Церкви Европейской части России Вера Ткач вместе с Еленой Тришиной, Валентином Браунгером и Владом Телегиным.

О православии в постсоветской России собравшимся рассказал ведущий встречи – журналист Сергей Чапнин. После чего общение перешло в формат диалога. «Я решил не читать им лекцию. Странно было в пасхальный полдень уходить в монолог, – говорит Сергей. – Говоря о православии в постсоветской России, я предложил им вместе поразмышлять о тех проблемах, которые у нас общие с христианами других стран и конфессий». Одной из таких проблем, по мнению православного журналиста, является стремление постоянно говорить о «ценностях». В то время как более важным

является свидетельство о личном опыте жизни во Христе. «Благодаря доступной, "живой" подаче материала, а также умело подобранным иллюстрациям интерес слушателей сохранялся на протяжении всей встречи», – делится своими впечатлениями Вера Ткач.

В завершение встречи паломникам вручили сувениры, которые будут напоминать им о пасхальном времени, проведенном в России. Уже на другой день они отправились в Минск, а затем – в Киев и Львов.

Елена Дякина



О ПРАВОСЛАВИИ В ПОСТСОВЕТСКОЙ РОССИИ СОБРАВШИМСЯ РАССКАЗАЛ ВЕДУЩИЙ ВСТРЕЧИ – ЖУРНАЛИСТ СЕРГЕЙ ЧАПНИН

ОБЪЯВЛЕНИЕ

ПРИНИМАЮТСЯ ЗАЯВКИ НА УЧАСТИЕ В СЕМИНАРЕ «Литургия и проповедь»

Дорогие друзья!

12-21 августа в рамках Курсов углубленного изучения теологии состоится семинар на тему «Литургия и проповедь».

Принимаем заявки на участие по электронной почте:
seminaria@novosaratovka.org

Количество мест ограничено!



Новости ●●●

Встреча в Библийском обществе

ТАШКЕНТ. 20 марта в Библийском обществе Узбекистана состоялась встреча с руководителем международного отдела Немецкого библийского общества Хорстом Шойренбрандом. Евангелиско-Лютеранскую Церковь в Узбекистане (ЕЛЦУ) – основателя и учредителя Библийского общества – на этом мероприятии представлял ее епископ Корней Вибе.

Затем Хорст Шойренбранд и Корней Вибе, по просьбе зарубежного гостя, посетили 96-летнюю



ХОРСТ ШОЙРЕНБРАНД С ЛИДИЕЙ ГАЙСТ

Лидию Гайст. Она рассказала им историю своей жизни: о депортации в Коми АССР и работе на лесоповале. Старейшая прихожанка ЕЛЦУ отметила, что в те страшные годы ей помогла выжить вера в Бога. ■

Корней Вибе

Визит партнеров

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. 10 апреля общину св. Екатерины посетили давние друзья и партнеры – Гюнтер Каспар с супругой, члены общины св. Екатерины г. Гамбурга. Их сопровождал пропст Михаэль Шварцкопф.

В тесном кругу удалось обсудить вопросы дальнейшего партнерства двух общин, к обоюдному удовольствию, найти новые точки опоры для сотрудничества. В частности, в области теологии и практики работы общин.



СУПРУГИ КАСПАР С ПРОПСТОМ МИХАЭЛЕМ ШВАРЦКОПФОМ (В ЦЕНТРЕ) В ЦЕРКВИ СВ. ЕКАТЕРИНЫ

Гостям еще предстоит сделать доклад об этом визите в родной церкви. Но то, что они проявили искренний интерес и участие к положению дел и проектам, которые ведутся в церкви св. Екатерины, уже вселяет надежду на «перезагрузку» партнерских отношений. В свою очередь, петербургской общине было чем порадовать старых друзей. И она не собирается останавливаться на достигнутом! Особенно в рамках сотрудничества общин внутри Северо-Западного пропства. ■

Эльвира Жейдс

ОБРАЗОВАНИЕ

ОБ ОБРАЗАХ, КОНФЛИКТАХ И АМЕРИКАНСКОМ ЛЮТЕРАНСТВЕ

МАКСИМ ШЕККЕР

Тюмень. 17 апреля тюменскую общину посетил координатор проекта «Образование для служения» пастор Брэдн Бюркле.

Брэдн впервые приехал в нашу общину, поэтому знакомство с новым гостем принесло много радости и неожиданных открытий. Так, выяснилось, что он учился в американской лютеранской теологической семинарии в Сан-Франциско, где было восемь теологических семинарий! Также Брэдн немного рассказал об американском лютеранстве сегодня, что оказалось очень познавательным.

В тюменской общине преподаватель провел два семинара – утренний и вечерний. Темой утреннего семинара были «Образы Иисуса в Евангелиях, догматике и искусстве», а вечером мы размышляли над темой «Конфликты – взгляд христианина».

Я смог посетить только вечерний семинар, но был приятно



В ТЮМЕНСКОЙ ОБЩИНЕ БРЭДН БЮРКЛЕ ПРОВЕЛ ДВА СЕМИНАРА

удивлен. Шла оживленная дискуссия, братья и сестры делились откровенными примерами из жизни. Участники встречи пытались разобраться в сути конфликтных ситуаций из своего

опыта, а преподаватель помогал увидеть ту или иную ситуацию под другим углом.

Община благодарит Брэдна Бюркле за его визит и надеется вновь увидеть его в Тюмени. ■

МНЕНИЕ

Пропст Брокманн о далекой Москве и Дальнем Востоке

В начале марта этого года немецкий евангелический журнал «Christon» обратился к пропсту Дальнего Востока Манфреду Брокманну с просьбой ответить на вопросы об общественной и политической жизни на российском Дальнем Востоке. Ниже, по просьбе автора, мы приводим в переводе с небольшими сокращениями текст ответного письма, отправленного в редакцию журнала «Christon» пропстом Брокманном:

«...ваш вопрос важен для меня. Для меня важно всё, что происходит в этой стране, так как здесь прошло уже 22 года моей жизни. Я чувствую себя почти пленником России, конечно, соглашаясь с тем, что всё, что исходит из руки Божьей, имеет свой добрый смысл.

Вы задаете хорошие вопросы, например, такой: «Чувствуете ли Вы в целом, что принадлежите России и представляете Москву?». На это люди из Владивостока, что касается второй части вопроса, скорее ответят: «Нет».

Известно, что те, кого присылают сюда из Москвы, обычно не хранят верность нашему городу и после истечения срока их трудовой деятельности и получения хорошего заработка исчезают. Это касается всех: от так называемой политики на высшем уровне до музыкальной сцены, включая экономику и науку, со всеми у меня есть контакты.

Зачащенные сюда огромные средства из Москвы для демонстративного представления Владивостока на большом празднике стран Тихоокеанского бассейна в сентябре 2012 года только частично были использованы правильно по целевому назначению (положительным в этом смысле было строительство нового аэро-



порта и железнодорожной линии от города до аэропорта, так же, как и большого моста через бухту Золотой рог, который делит город на две гавани, но всё остальное – нет: комплекс зданий университета построен некачественно и слишком далеко, популярность океанария, ради которого мы заключили партнерские отношения с океанарием в Штральзунде, идет на спад, новый отель стоит как строительная руина...). Всё это заново вызывает недовольство Москвой. Поэтому на наших XVIII Днях немецкой культуры в октябре прошлого года на вечере «Особый путь России» даже высказывалось мнение о необходимости децентрализации Российской Федерации. Хорошо известно, что когда-то после Первой Мировой войны здесь была Дальневосточная республика. Здесь существует особенное самосознание жителя Дальнего Востока.

Так называемый Запад не должен смотреть на Россию с точки зрения своих чистых демократических представлений. Потому что:

1. Славяне – совсем другие люди, непохожие на жителей Западной Европы. Не видеть этого – причина ошибки в поведении Запада в укра-

инском кризисе. Она основана на фундаментальном непонимании славянской психологии. И, с другой стороны, всё-таки ни один ответственный государственный руководитель такой большой страны, как Россия, не может допустить, чтобы его «враг», НАТО, наступал ему на пятки.

2. Люди на Западе, особенно, в Германии, очевидно совсем не знают, как они хорошо живут. Жизнь в России очень напряженная. Изнеможение – это ключевое слово для людей здесь, в этом диком, грубом капитализме. О какой морали может идти речь, если зачастую не знаешь, чем платить за аренду и вообще хоть как-то более или менее достойно жить? На судебном процессе у всех этих бедных людей признали бы наличие «смягчающих обстоятельств».

И в завершение: недавно вышла книга под заголовком «Небо в России ближе». Ее автор – бывший епископ из Москвы родом из российских немцев Зигфрид Шпрингер, это его автобиография (приобрести ее можно в Союзе Мартина Лютера). Я уже давно не читал ничего настолько захватывающего. Под названием книги я после моих 22 лет в России – и именно в далекой России, в глубинке, не в Петербурге или Москве – могу только подписаться. Наши люди здесь считают: Второе послание к Коринфянам написано для нас, потому что там есть, например, такие слова: «Мы неизвестны, но нас узнают; нас почитают умершими, но вот, мы живы;... мы ничего не имеем, но всем обладаем» (2 Кор. 6,9.10). ■

Манфред Брокманн

БИБЛИОТЕКА

ЦЕРКОВЬ В ИНТЕРНЕТЕ



СНОДГРАСС К.
ПРИТЧИ ИИСУСА. ПОЛНЫЙ ПУТЕВОДИТЕЛЬ ПО ПРИТЧАМ ИИСУСА ХРИСТА
СПб: Мирт, 2014 г. – 926 с.
ISBN: 978-5-88869-293-6

Книга «Притчи Иисуса» – информативный и доступный справочник. Автор знакомит нас с увлекательными подробностями того контекста, где эти истории прозвучали впервые, с тем, какое место они занимали в служении Иисуса Христа, и с тем, как их толковали древние и современные комментаторы. Сознательно придерживаясь евангельского подхода, автор предлагает нашему вниманию широкий спектр разнообразных мнений и трактовок. Автор начинает с обзора фундаментальных вопросов, связанных с толкованием притч, предлагая новую, более функциональную систему классификации притч Иисуса, а также принципы их толкования. Он анализирует и другие притчи, которые нередко упускаются из виду, включая притчи из Ветхого Завета, еврейских писаний и греко-римских источников. Главы сгруппированы по темам, длине и важности притч Иисуса, дается подробный анализ каждой из них, включая их культурно-исторический контекст и значение для современных христиан.



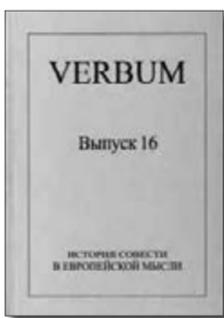
БАЗЕРМАН М.
ИСКУССТВО ЗАМЕЧАТЬ. СЕКРЕТЫ НАБЛЮДАТЕЛЬНОСТИ ИСТИННЫХ ЛИДЕРОВ
М: Азбука Бизнес, Азбука-Аттикус, 2015 г. – 288 с.
ISBN: 978-5-389-08183-3

Хотите научиться видеть больше остальных? Уметь замечать и анализировать даже мелкие детали – то, что под силу только настоящему лидеру? Это реально! Макс Базерман, профессор Гарвардской школы бизнеса, специалист по поведенческой психологии, рассматривает в своей книге ситуации, когда большинство людей склонны игнорировать часть событий и фактов, упуская их случайно или намеренно. Он объясняет причины, по которым мы себя так ведем, и предлагает методики, которые помогают избавиться от «зашоренного» видения и усилить нашу зоркость.



БАРТ К.
ЦЕРКОВНАЯ ДОГМАТИКА. Т.4
М: ББИ, 2015 г. – 344 с.
ISBN: 978-5-89647-310-7

В четвертый том вошли четыре параграфа из «Церковной догматики» Карла Барта, объединенные общей темой откровения Троицею Бога. Согласно Писанию, Бог есть воплощенное Слово Божье (§8) и вместе с тем Единый, существующий в трех лицах: Отца, Сына и Святого Духа (§9). Прежде всего, Бог откровения – это Творец, Господь нашего здесь-бытия и тем самым наш Отец (§10). Единый Бог открывается нам как посредник в человеческой среде, враждебной Господу, как предвечное Слово Божье, воплощенное для нас в Сыне (§11). Наконец, Единый Бог открывается в Писании как Искупиитель, делающий нас свободными, и как таковой являет нам Духа Святого, в котором мы становимся детьми Божиими (§12).

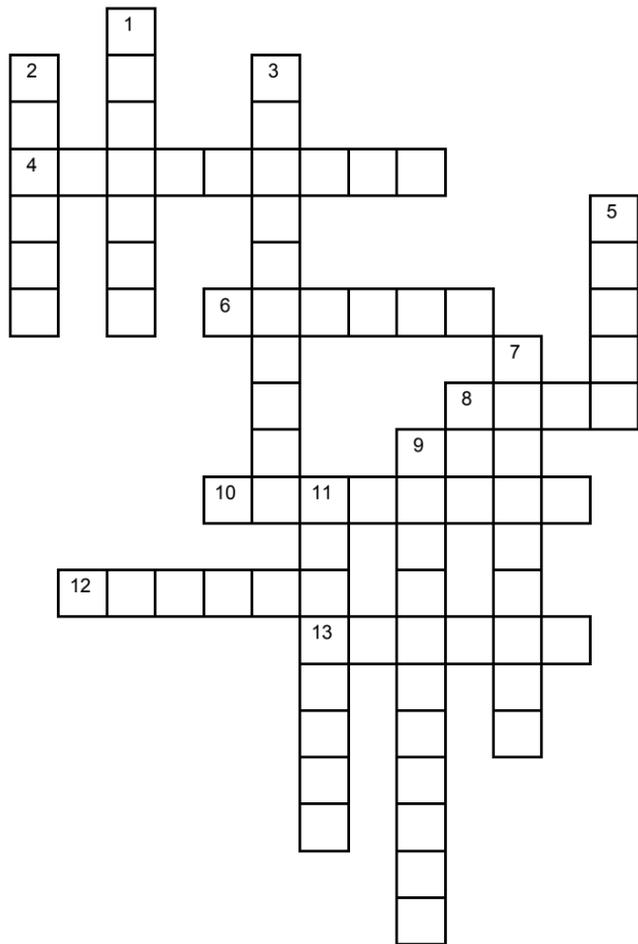


ИСТОРИЯ СОВЕСТИ В ЕВРОПЕЙСКОЙ МЫСЛИ
СПб: Издательство Санкт-Петербургского университета, 2014 г. – 164 с.
ISBN: 978-5-288-05156-2

Альманах представляет материалы докладов международного историко-философского семинара «История совести в европейской мысли», состоявшегося в рамках Ежегодного всероссийского национального форума «Дни философии в Санкт-Петербурге-2013» на базе философского факультета Санкт-Петербургского государственного университета и поддержанного соответствующей университетской программой научных исследований, в том числе и об учении Мартина Лютера.

Адрес книжного служения «СЛОВО»: 191186 Санкт-Петербург, ул. Малая Конюшенная, дом 9
Тел.: (812) 571-20-75; тел./факс: (812) 312-52-00, e-mail: slovo@peterlink.ru • www.slovo.net.ru
Рубрику ведет продавец отдела «Книга почтой» Кирилл Васильев

КРОССВОРД



ЦЕРКОВНАЯ УТВАРЬ

По ГОРИЗОНТАЛИ: 4. Плат большого размера с изображением лежащего во гробе Христа. 6. В западнохристианской традиции благословляемая в канун празднования Воскресения Христова свеча, остающаяся затем на некоторое время на алтаре. 8. Сосуд для Причастия. 10. В католической традиции прямоугольный белый плат, на который ставятся приборы для Причастия во время евхаристической литургии. 12. В православной традиции блюдо для совершения Причастия. 13. Блюдец для совершения Причастия в католической традиции.

По ВЕРТИКАЛИ: 1. Небольшая круглая лепешка из пресного теста, употребляемая на Причастии католиками и протестантами. 2. Сосуд для совершения Крещения. 3. В православной Церкви большой потолочный подсвечник со множеством свечей, зажигаемый в торжественные моменты богослужения. 5. Живописное изображение Христа, Богородицы или святых. 7. Церковные украшения, одеяния на алтарь. 9. В католической традиции специальная конструкция для торжественного выставления Тела Христова. 11. Изображение Христа на кресте.

ОТВЕТЫ НА КРОССВОРД, опубликованный в прошлом номере:

По горизонтали: 2. Митра. 3. Колоратка. 6. Талар. 8. Сутана. 11. Епитрахиль.

13. Пилеолус. 15. Беффхен. 16. Сюртук.

По вертикали: 1. Берет. 4. Ряска. 5. Казула. 7. Манипул. 9. Альба. 10. Стола. 12. Тиара. 14. Стихарь.

РЕЦЕПТ

ТАБУЛЕ

Рецепт из Иерусалима: восточный салат «табуле». (Часто готовится на семейных праздниках). Из книги «Хлеб наш насущный», изданной в 2009 году Всемирной Лютеранской Федерацией (ВЛФ). В книге собрано более 100 рецептов из стран Азии, Африки и Латинской Америки, в которых работают представители ВЛФ.

Ингредиенты на 6 порций:

1 стакан очищенной пищевой пшеницы; 2,5 стаканов мелко порезанной петрушки; 3 помидора, порезанные мелкими кубиками; 1 стакан мелко нарезанного весеннего лука; 0,5-1 стакан нарезанной мяты; 6 ст. ложек оливкового масла (можно и больше, по вкусу); 4 ст. ложки лимонного сока; 1,5 чайной ложки соли; 0,25 чайной ложки перца.

Приготовление:

Пшеницу дважды помыть в холодной воде, потом залить водой и оставить на 15 минут. Слить воду и выжать пшеницу руками. Добавить нарезанные овощи.

Из оливкового масла и лимонного сока приготовить соус, добавить в салат и размешать.

Приятного аппетита! Или, как говорят в Иерусалиме: **бетеавон!** (ивр.) или **сыхатэй!** (араб.)



Евангелическо-Лютеранская Церковь в России (ЕЛЦ) – www.elkras.ru



Теологическая семинария ЕЛЦ – www.novosaratovka.org
Проект «Небесайт» (детский сайт) – www.nebesite.ru
Книжное служение «Слово» – www.slovo.net.ru

Евангелическо-Лютеранская Церковь Урала, Сибири и Дальнего Востока – www.elkusfo.ru

Евангелическо-Лютеранская Церковь в Грузии – www.elkg.ge
Немецкая Евангелическо-Лютеранская Церковь Украины – www.delku.com.ua
Молодежное служение НЕЛЦУ – www.gloria-ukraine.org

Международная библейская школа – www.ibspetrodolina.com.ua

Калининградское пропство – www.propstei-kaliningrad.info

Саратовское пропство www.uid.me/Saratow

Северокавказское пропство – www.lcer.ru

Пропство Дальнего Востока www.luthvostok.com

Астрахань. Евангелическо-лютеранская община – lutheran-ast.hut1.ru
пос. Верхний Еруслан (Гнадентау). Евангелическо-лютеранская община – www.gnadentau.ru

Гродно. Евангелическо-лютеранская община – www.luther.by

Днепропетровск. Евангелическо-лютеранская община св. Екатерины – www.delkudnepr.jux.com

Екатеринбург. Евангелическо-лютеранская община – www.luthkirche-jekaterinburg.ru

Киев. Евангелическо-лютеранская община св. Екатерины – www.katharina.kiev.ua

Москва. Кафедральный Собор свв. Петра и Павла – www.lutherancathedral.ru

Николаев. Евангелическо-лютеранская община Христа Спасителя – www.elcnik.at.ua

Одесса. Евангелическо-лютеранская община св. Павла – www.kirha.od.ua

Пермь. Евангелическо-лютеранская община св. Марии – www.roelo-perm.narod.ru

Самара. Евангелическо-лютеранская община св. Георга – www.elksam.clan.su

Санкт-Петербург. Евангелическо-лютеранская община св. Анны и св. Петра – www.petrikirche.ru

Санкт-Петербург. Евангелическо-лютеранская община св. Екатерины – www.st-katharina-orgel.ru

Смоленск. Евангелическо-лютеранская община www.lutheransmolensk.jimdo.com

Томск. Евангелическо-лютеранская община св. Марии – www.elo.tomsk.ru

Ульяновск. Евангелическо-лютеранская община св. Марии – www.ul-stmaria.ru

Уфа. Евангелическо-лютеранская община – www.kirchufa.ru

Челябинск. Евангелическо-лютеранская община Спасителя Иисуса Христа – www.lutherchel.ru

Ярославль. Евангелическо-лютеранская община свв. Петра и Павла www.yarluther.ru



БЕЛЫЕ РОЗЫ, «НУДЕЛЬЗУППЕ» И БЛОК-ФЛЕЙТЫ: ПАСХА-2015

«Тогда в Иерусалиме люди встречали Христа-Царя, надевая Его своими ожиданиями и представлениями, – важно, чтобы сегодня мы следовали за Ним и видели Его таким, какой Он на самом деле – Богом жертвенной любви, полноты жизни, мира и прощения», – сказал пастор Владимир Проворов на пасхальном богослужении в церкви св. Марии в Ульяновске. Разделить радость с ульяновскими лютеранами пришел и губернатор города Сергей Морозов. Со словами поздравления общине он вручил пастору белые розы. А Владимир Проворов, в свою очередь, подарил губернатору пальмовые ветви, так как 5 апреля в православной Церкви праздновалось Вербное воскресенье.

Каждый участник пасхального торжества в общине Сарепты (Волгоград) отведал после богослужения куриный суп с лапшой (Nudelsuppe) по старым рецеп-

там сарептян. Одна из традиций общины – разделить пасхальную трапезу с каждым пришедшим и вспомнить родителей. Праздничную трапезу с большой любовью накрыла молодая супруга пастора Татьяна Штульберг вместе с членами общины Зоей Подольской и Анной Мейдер.

Немецкий культурный центр имени братьев Лангерфельд подготовил для прихожан и гостей из «Ротари-клуба Волгоград» праздничную программу с концертом вокального ансамбля «Сарептяне», показом музыкального слайд-фильма Вадима Третьякова по истории Центра немецкой культуры имени братьев Лангерфельд. В заключение встречи состоялась чаепитие с выпечкой по старинным немецким рецептам. А в гостевой книге появились слова: «Благодарим, что поделились с нами накопленным опытом по сохранению культуры».

О праздничных традициях российских немцев вспоминали в этот день и в Томске. После богослужения прихожане и гости получили небольшие сувенирные календари с изображением старой кирхи. А затем все отправились в Российско-немецкий дом, где пасхальный день начался с игровой программы для детей. Работали творческие мастерские по изготовлению традиционных пасхальных зайцев и яиц, а также ребят ожидали игры и танцы российских немцев.

5 апреля свое первое пасхальное богослужение в общине Томска провел новый пастор Виталий Моор. В стенах деревянной кирхи были слышны детские голоса и молитвы, а некоторые дети стремились участвовать в богослужении: двухлетний Эдуард Шмидт, когда его отец читал текст из Евангелия, встал рядом за кафедрой! По сложившейся традиции, юные прихожане –

Ирина и Катерина Функ, Саша Унтеров и Алёна Данилевич – под руководством Ларисы Лушниковой (скрипка) исполнили несколько праздничных гимнов на блок-флейтах.

Свое поздравление со Светлым Христовым Воскресением прислал мэр г. Томска Иван Кляйн, поблагодаривший общину за большую работу по сохранению нравственных ценностей, укрепление мира и согласия, доброжелательных отношений между людьми разных политических убеждений и взглядов.

Община св. Екатерины г. Днепрпетровска в Чистый четверг организовала трапезу для нищих с проповедью слова о спасении. А на вечернем богослужении по старой церковной традиции диакон Игорь Шемигон омыл ноги прихожанам. После чего все собрались за трапезой с лавашом и соком, символизирующей Тайную Вечерю.

После воскресного пасхального богослужения состоялся концерт коллектива «Sancta Trinitatis» – хора церкви св. Екатерины. В этом году ему исполнилось пять лет, и община наградила коллектив памятным дипломом.

В Санкт-Петербурге в пасхальную ночь в общине св. Анны и св. Петра всегда вспоминают о древней христианской традиции – совершать Крещение на Пасху. В этом году пастор Михаэль Шварцкопф крестил пятерых! Среди них были и дети, и взрослые. После вечернего богослужения, завершившегося крестным ходом, пастор Шварцкопф и несколько прихожан по приглашению настоятеля посетили церковь св. Марии – Кафедральный собор Евангелическо-Лютеранской Церкви Ингрии, чтобы поздравить сестер и братьев-лютеран финской традиции с наступившей Пасхой.

«И в этом году во время праздничного богослужения в церкви св. Марии г. Саратова всё напоминало о том чуде, которое Бог являет нам, открывая для верующих людей событие Своего Воскресения, – пишет прихожанка церкви Виктория Бичан. – С моей первой встречи со Христом прошло уже двадцать лет, и я ни разу не пожалела, что встретила с Ним в этот светлый праздник. Люблю Его, и называюсь Его именем – христианкой».

По материалам Владимира Проворова, Нелли Третьяковой, Виталия Шмидта, Елены Богословской, Виктории Бичан

МОЛИТВА

ЛЕТНЕЕ БЛАГОСЛОВЕНИЕ

*Желаю тебе ярких
летних красок
В полях твоих дней,
Чтобы ты мог пережить
Темные времена,
Не утонув
в беспомощности.*

*Желаю тебе светлых
звучков веселья
В мелодии твоей жизни,
Свободы для легкости
и танца
Без нужды в том,
Чтобы бежать
от поражений.*

*Я желаю тебе твердой почвы
Под твоими ногами,
Чтобы пустить в нее корни
И обрести надежную опору,
Чтобы не остаться
бездомным
На этой земле.
Аминь.*

Антые Сабине Нозелли

